

sturm!
нас рекомендуют друзья

Пила цепная бензиновая

GC9937

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



FAT

СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по безопасности	3
Область применения и назначение.	8
Внешний вид	9
Технические характеристики	10
Правила эксплуатации оборудования.	11
Правила установки частей оборудования	13
Работа с инструментом	21
Техническое обслуживание оборудования	23
Гарантийное обязательство	29
Срок службы	29
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	29
Критерии предельных состояний	29
Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии	29
Хранение	30
Транспортировка	30
Утилизация	30
Значения шума и вибрации	30
Информация для покупателя	31

Уважаемый покупатель! Компания **Sturm!** выражает Вам свою признательность за приобретение нашего инструмента. Изделия торговой марки **Sturm!** постоянно совершенствуются и улучшаются. Благодаря программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики, комплектация и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

Настоящее Руководство содержит краткое техническое описание устройства, правил эксплуатации и технического обслуживания бензопилы. Для обеспечения безопасности не следует пользоваться бензопилой до изучения Руководства. Гарантийные обязательства поставщиком и производителем выполняются только при соблюдении правил эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в настоящем Руководстве. Эксплуатируйте устройство в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом.

ВНИМАНИЕ! Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

1. ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

ВНИМАНИЕ! Прочтите все предупреждения и указания мер безопасности, и все инструкции. Невыполнение предупреждений и инструкций может привести к тяжелым травмам, пожару и (или) серьезным повреждениям. Сохраните все предупреждения и инструкции для того, чтобы можно было обращаться к ним в дальнейшем.

Безопасность оператора.

Эксплуатация бензопилы лицами, находящимися в утомленном состоянии, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, под воздействием психотропных, токсических, медицинских препаратов и иных веществ способных оказать влияние на зрение, физическое и психическое состояние категорически запрещена.

К работе с цепной бензопилой допускаются лица, не моложе 18 лет.

В соответствии с правилами безопасности оператор должен находиться в хорошем физическом и психическом состоянии здоровья.

Несоблюдение правил безопасности может привести к серьезным травмам или смерти.

Для защиты от пыли, ломающихся веток и других предметов, которые могут быть отброшены пильной цепью в сторону лица, в обязательном порядке используйте средства защиты глаз.

Для защиты органов слуха, от воздействия повышенного шума работающего инструмента, обязательно необходимо использовать средства защиты органов слуха.

При работе с деревьями или в местах, где существует опасность падения предметов, рекомендуется использовать защитный шлем.

При работе с бензопилой обязательно надевайте защитные перчатки для лучшего сцепления с рукоятками пилы и защиты от вибрации.

Используйте прочные защитные ботинки с закрытым носком и нескользящей подошвой.

Категорически запрещается при работе надевать свободную или не застёгнутую одежду, одежду с широкими рукавами или манжетами, шарфы, украшения, цепочки и другие предметы, которые могут зацепиться за цепную пилу или ветку.

Одежда должна быть достаточно прочной, плотно облегать тело, но при этом не должна затруднять движения.

Перед началом работы подготовьте рабочую зону и определите беспрепятственный путь на случай эвакуации.

Не рекомендуется работать пилой в одиночку. Позаботьтесь о том, чтобы во время работы кто-то находился на расстоянии слышимости, на случай если Вам понадобится помощь.

Периодически устраивайте перерывы в работе, чтобы снизить нагрузку и дать отдохнуть рукам.

Меры безопасности при работе с топливом.

Используйте специальные сертифицированные топливные канистры.

В случае пожара используйте огнетушитель или лопату.

Не курите вблизи мест хранения топлива, не приближайтесь к ним с источниками открытого огня или искр.

Топливный бак находится под давлением паров бензина. Поэтому всегда ослабляйте крышку топливного бака медленно, чтобы стабилизировать давление перед снятием крышки.

Заправку топливного бака бензопилы топливной смесью производите на улице на пустом участке земли.

Не производите заправку топлива в помещении.

Топливо, попавшее на инструмент, необходимо вытереть насухо.

Запрещается заправлять топливо при прогревом или работающем двигателе.

Запрещается хранить бензопилу с топливом в баке, поскольку утечка топлива может привести к пожару.

Меры безопасности при пуске двигателя.

Пуск двигателя бензопилы необходимо производить на расстоянии не менее чем 3 метра от места заправки топлива.

Прежде чем запускать бензопилу, убедитесь, что цепь не соприкасается с посторонними предметами, землей, ветками.

Работайте бензопилой только на открытом и хорошо проветриваемом пространстве. Выхлопные газы, мелкодисперсная масляная пыль (от смазывания пилы) и опилки вредны для здоровья.

При запуске и работе с бензопилой посторонние люди и животные должны находиться на безопасном расстоянии от зоны работы, не менее 15 метров.

Следите за тем, чтобы рукоятки пилы всегда оставались сухими, чистыми без следов масла и топливной смеси.

Перед запуском обеспечьте надежную опору для ног.

Категорически запрещено, при запуске, держать подвижные части пилы.

Меры безопасности при транспортировке и хранении.

Транспортировка и хранение производится только с выключенным двигателем.

При транспортировке бензопилы используйте защитный чехол пильной шины.

Переноска бензопилы должна осуществляться с остановленным двигателем и в таком положении, чтобы пильная шина и пильная цепь были направлены назад.

При транспортировке хорошо закрепите пилу, чтобы не допустить ее опрокидывания, повреждения и разлив топлива.

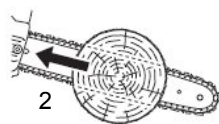
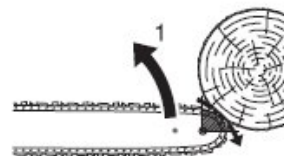
Меры безопасности при пилении.

Запрещается выполнять работы без знания устройства бензопилы и принципов выполнения соответствующих видов пиления.

Запрещено допускать к работе лиц, не ознакомившихся с данной инструкцией.

Запрещается использовать пилу для распиловки металлических изделий, листового металла, пластмассы и иных материалов не древесного происхождения.

1. Соприкосновение носка пильной шины с предметом может вызвать мгновенный обратный удар, при котором шина будет резко отброшена назад и вверх по направлению к оператору.



2. Защемление цепи вдоль пильной шины может привести к тому, что пила будет отброшена назад, непосредственно в сторону оператора

Отдача может привести к потере контроля над пилой и удару движущейся пильной цепью с последующими тяжелыми травмами.

Перед началом работы обязательно проверьте механический инерционный тормоз цепи, который снижает вероятность получения травмы от отскока.

Не работайте цепной пилой, держа ее одной рукой. Это может привести к серьезным травмам оператора или окружающих.

Во время работы крепко держите пилу обеими руками: правая рука должна держать заднюю рукоятку, а левая - переднюю. Все пальцы должны плотно и надежно охватывать рукоятки пилы. Это поможет уменьшить отдачу и сохранить контроль над пилой.

Не тянитесь далеко и не пилите выше уровня груди.

Запрещается работать бензопилой на дереве.

При работающем двигателе держите пильную цепь подальше от себя.

Будьте предельно осторожны при обрезке мелкого кустарника, ветвей и молодых деревьев, так как тонкая древесина может застрять в цепи или задеть вас и вывести из равновесия.

Прежде чем положить бензопилу, остановите двигатель.

Техническая безопасность.

Запрещается использовать бензопилу, если она имеет повреждения, неправильно отрегулирована и не полностью собрана.

Запрещается использовать пилу с неисправным глушителем.

Запрещается использовать пилу с движущейся цепью на холостых оборотах, при отпущенном курке газа.

При падении или ударе по бензопиле, прежде чем продолжить работу, всегда проводите ее осмотр и проверяйте работоспособность пилы, чтобы убедиться в отсутствии нарушений.

2. ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ ЗНАКИ ГОСТ 12.14.026-2001.

	Работать в защитной одежде	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Работать в защитных перчатках	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
	Работать в защитной обуви	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
	Работать в защитных наушниках	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума
	Работать в защитных очках	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

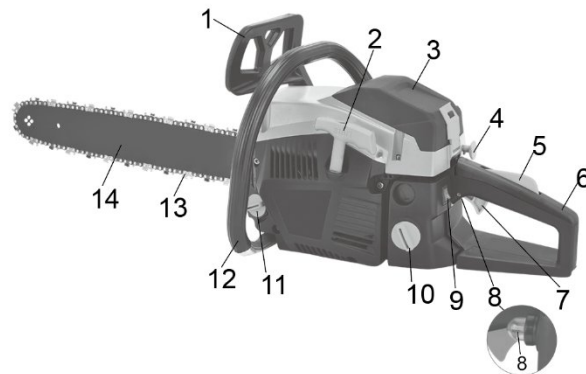
Назначение

Бензиновая цепная пила предназначена для распила древесины различных пород деревьев и изделий из древесных материалов. Этот электроинструмент не предназначен для распиловки минеральных материалов.

ЗАПРЕЩЕНО! Во избежание несчастных случаев не использовать инструмент не по назначению!

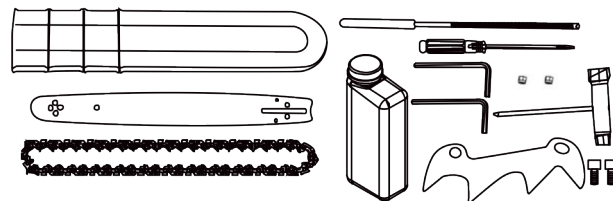
ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Передняя защита с тормозом цепи
2. Рукоятка стартера
3. Крышка воздушного фильтра
4. Рычаг воздушной заслонки
5. Защита от случайного нажатия на кнопку подачи газа
6. Задняя рукоятка
7. Кнопка подачи газа
8. Праймер подкачки топлива
9. Выключатель
10. Топливный бак
11. Бак для масла для смазки цепи
12. Передняя рукоятка
13. Пильная цепь
14. Шина



Комплектность поставки

- Пила бензиновая
- Пильная цепь
- Пильная шина
- Пластиковый защитный кожух шины
- Отвертка
- Круглый напильник для заточки цепи
- Мерный стакан для приготовления топливной смеси
- Комбинированный свечной ключ
- Шестигранные ключи (2 шт: 3 мм, 4 мм)
- Зубчатый упор с шурупами, гайки



Инструкция по эксплуатации
Инструкция по безопасности

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

Параметры	GC9937
Тип двигателя	Бензиновый, одноцилиндровый, двухтактный с воздушным охлаждением
Рабочий объем двигателя, см ³	37
Мощность, кВт/л.с.	2 / 2,7
Количество оборотов, об/мин	3200
Максимальное кол-во оборотов, об/мин	10000
Объем топливного бака, мл	550
Объем масляного бака, мл	260
Топливо	Смесь бензина АИ-92 и специального масла для двухтактных двигателей в пропорции согласно инструкции по эксплуатации
Тип масла для двигателя	Специальное моторное масло для двухтактных двигателей
Длина шины, дюйм, "/мм	16 / 400
Шаг цепи, дюйм, "/мм	0,325" / 8,25
Ширина паза, дюйм, "/мм	0,058" / 1,5
Количество зубьев	64
Вес нетто, кг	4,9

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

1. Запрещается работать бензопилой одной рукой. Результатом могут быть тяжкие травмы, причиненные работающему или людям, находящимся в непосредственной близости от работающего. Держите пилу надежно обеими руками.
2. Не позволяйте посторонним находиться вблизи бензопилы при запуске или работе.
3. Не начинайте работу, если у вас нет расчищенной площадки, надежной опоры и спланированного пути отхода в случае, если вы собираетесь спиливать растущее дерево.
4. Перед началом работы убедитесь, что пила не касается посторонних предметов.
5. Переносите пилу с заглушенным двигателем, шиной назад, глушителем от себя.
6. Не работайте пилой, если она повреждена, неправильно собрана или ее части ненадежно закреплены. Убедитесь, что при выключении зажигания двигатель глохнет.
7. Перед тем, как выпустить пилу из рук, заглушите двигатель.
8. При пилении сучка, который находится под напряжением сгиба, будьте осторожны! Опасайтесь отскока сука в момент, когда он будет перепилен.
9. Руки должны быть сухими, чистыми, без следов масла и смеси топлива.
10. При использовании в помещении, убедитесь, что помещение хорошо проветриваемое.
11. Не используйте пилу для пиления стоящих деревьев, если вы не имеете опыта в такого рода работах.
12. Все виды обслуживания пилы, кроме указанных в этом руководстве, должны проводиться в авторизованном сервисном центре.
13. При транспортировке пилы наденьте на шину чехол во избежание повреждения шины и цепи.
14. Не производите заправку маслом или топливом при работающем двигателе пилы.
15. Используйте пилу только по назначению. Запрещается, например, использовать пилу для пиления пластика, камня, и других непредназначенных для этого материалов.
16. Заглушите двигатель при проведении любых регулировок, например, проверке натяжения цепи.

17. Храните пилу вдали от источников тепла, из-за которых может произойти возгорание: таких, как газовые водонагреватели, печи, портативные обогреватели и т.д.

Избежание отброса шины пилы

Отброс шины возникает при неосторожном и неправильном использовании пилы. Типичным примером является неосторожное резкое касание древесины кончиком шины — при этом возникает отброс шины вверх — назад в сторону работающего. Другим примером является использование для пиления не нижней, а верхней частью шины — при этом отброс пилы происходит в сторону работающего.

Как пользователь, вы должны не только полагаться на систему безопасности пилы, но и знать основные понятия и принципы возникновения отброса, для того чтобы минимизировать риск их возникновения.

1. Держите пилу всегда обеими руками — правой заднюю ручку, левой рукой — переднюю ручку. Крепко сожмите пальцы. Надежное удержание пилы позволит вам удержать равновесие, и не потерять контроль над пилой во время возможного отброса.

2. Производите пиление на максимальных оборотах.

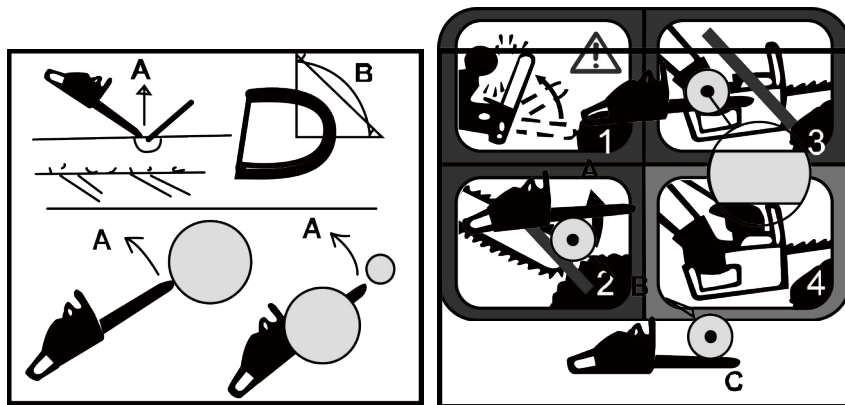
3. Не производите пиление выше уровня плеча.

4. Используйте шины и цепи, только рекомендованные изготовителем.

Рисунки 1, 2: запрещается работать концом шины!

Рисунок 3: запрещается работать одной рукой!

Рисунок 4: Правильное положение рук на бензопиле и шины при работе с пилой.



Отбросы с круговой траекторией:
А — траектории отброса.
В — зона возникновения отброса.

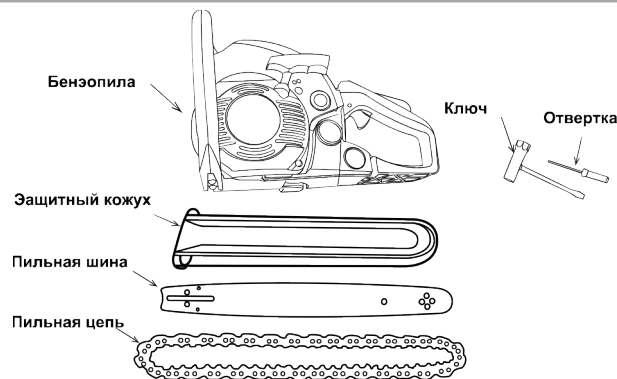
Отбросы вперед и назад:
А — вперед (при заклинивании).
В — дерево.
С — назад.

ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.

Установка пильной шины и пильной цепи

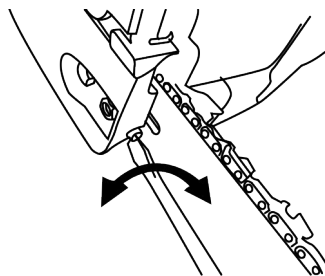
ВНИМАНИЕ! У пильной цепи очень острые края! Для безопасности используйте толстые защитные перчатки! Стандартная штучная упаковка пилы содержит все вышеперечисленные детали.

1. Откройте коробку и установите пильную шину и пильную цепь на силовой агрегат следующим образом:
2. Потяните защитный щиток к передней ручке, чтобы убедиться, что цепной тормоз не задействован.
3. Ослабьте гайки и удалите крышку цепи.

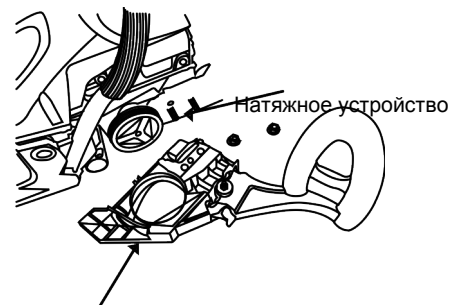


4. Установите цепь на цепное колесо и вокруг пильной шины, прикрепите пильную шину к силовому агрегату. Настройте положение натяжителя цепи.

ВНИМАНИЕ! Обращайте внимание на правильное направление пильной цепи.



Ослабить Затянуть



Крышка цепи

5. Прикрепите крышку цепи к силовому агрегату, и закрепите гайки с усилием от руки.
6. Удерживая конец пильной шины, настройте натяжение цепи поворотом винта механизма натяжения до тех пор, пока скобы траверсы не соприкоснутся с нижней стороной направляющей шины.
7. Надежно затяните гайки при поднятом конце шины (12 ~ 15 Н·м). Затем проверьте плавность вращения цепи и правильность натяжения, поворачивая ее рукой. Если необходимо, перенастройте - при свободной крышке цепи.
8. Затяните винт механизма натяжения.

ВНИМАНИЕ! Новая цепь увеличит свою длину в начале использования. Часто проверяйте и перенастраивайте натяжение, так как свободная цепь может легко соскочить или вызвать быстрое изнашивание себя и пильной шины.

Топливо и масло для цепи

Топливо



ОПАСНО! Бензин очень легко воспламеняется! Избегайте курения и попадания пламени или искр вблизи топлива. Убедитесь в остановке двигателя и позвольте ему остыть перед заправкой агрегата. Выберите чистую площадку на открытом воздухе для заправки, и перед пуском двигателя отойдите по меньшей мере на 3 м от точки заправки.

Рекомендации по выбору масла

Масло – важнейший фактор, влияющий на эффективность и срок службы бензопилы! МЫ РЕКОМЕНДУЕМ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ: Sturm G-Energy 2T.

Помимо перечисленных масел, в пилах цепных бензиновых возможно применение другого всесезонно масла по спецификации SAE 10W-30, или SAE 10W-40 в течение летнего периода эксплуатации и SAE 10W-20 в течение зимнего периода эксплуатации. При эксплуатации пилы должно использоваться масло только для двухтактных двигателей! Использование масла для четырехтактных двигателей недопустимо.

Для двигателя используется смесь бензина и масла для двухтактного двигателя в соотношении 1:25 (40 мл масла на 1л бензина)



Стандарт вязкости масла	Тип масла	Соотношение масла к бензину в смеси
ISO-L-EGD	FB	1:25
ISO-L-EGD	FC	1:35
ISO-L-EGD	FD	1:50
JASO	FB	1:25
JASO	FC	1:35
JASO	FD	1:50

ЗАПРЕЩЕНО! Не допускается использование отработанного или восстановленного масла.

При эксплуатации пилы должен использоваться бензин с октановым числом не менее 90 единиц и не более 93 единиц.

Если вы используете бензин с более низким октановым числом, чем предписано, существует риск повышения температуры двигателя и такой последующей проблемы, как клин поршня.

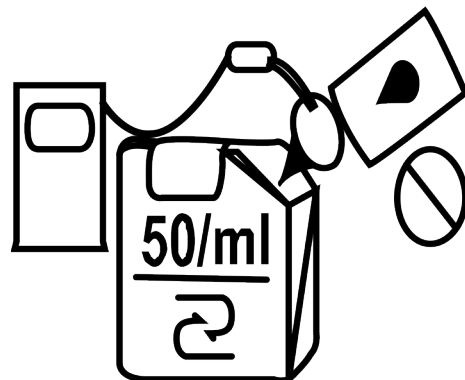
Бензин, не содержащий тетраэтилсвинца, рекомендуется для снижения загрязнения воздуха, чтобы оберегать ваше здоровье и окружающую среду.

ВНИМАНИЕ! Качество топливной смеси влияет на ресурс бензопилы. Не используйте топливную смесь, приготовленную более двух недель назад, это может привести к поломке пилы.

Бензин или масло плохого качества могут повредить уплотнительные кольца, топливопроводы или топливный бак двигателя.

Как смешивать топливо

1. Отмерьте необходимые количества смешиваемых бензина и масла.
2. Налейте немного бензина в чистую, специальную емкость для топлива.
3. Влейте все масло и хорошо перемешайте.
4. Залейте оставшуюся часть бензина и перемешайте снова, по меньшей мере, одну минуту. Поскольку некоторые масла могут плохо перемешиваться, в зависимости от составляющих, достаточное перемешивание необходимо для долговечности двигателя. Будьте осторожны: если перемешивание недостаточно, возрастает риск раннего прихвата поршня из-за неестественно бедной смеси.
5. Нанесите четкое обозначение на внешней стороне емкости, чтобы не перепутать ее с емкостью для бензина или другими емкостями.



Заправка бензопилы

1. Отвинтите и снимите топливную крышку. Поместите ее в чистое сухое место.
2. Залейте топливо в топливный бак на 80% полного объема.
3. Надежно закройте крышку и вытрите пролитое топливо вокруг агрегата.

ВНИМАНИЕ! Выберите чистую площадку для заправки. Перед пуском двигателя отойдите не менее чем на 3 м от места заправки.

ВНИМАНИЕ! Остановите двигатель перед дозаправкой агрегата. К этому времени убедитесь в том, что смесь бензина достаточно хорошо перемешана в емкости.

ВНИМАНИЕ! ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОЛГОВЕЧНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ ИЗБЕГАЙТЕ СЛЕДУЮЩИХ СИТУАЦИЙ:

ТОПЛИВО БЕЗ МАСЛА (ТОЛЬКО БЕНЗИН) быстро вызовет серьезное повреждение внутренних деталей двигателя.

ЭТИЛИРОВАННЫЙ БЕНЗИН – может вызвать повреждение резиновых и/или пластиковых деталей и нарушение смазывания двигателя.

МАСЛО ДЛЯ ЧЕТЫРЕХТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ – может вызвать засорение свечи зажигания, блокирование выхлопного отверстия или застревание поршневого кольца.

Смешанные топлива, которые оставались неиспользованными на период от одного месяца и более, могут забить карбюратор и привести к неправильной работе двигателя.

В случае хранения продукта долгое время, почистите топливный бак после его опустошения. Затем запустите двигатель и опустошите карбюратор от топливной смеси.

В случае выбрасывания использованных емкостей из-под смешанного масла, делайте это только в установленном месте.

Масло для цепи

МЫ РЕКОМЕНДУЕМ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ: OC0101 Масло Sturm!, СЦС-0101А Масло СОЮЗ для пильных цепей.

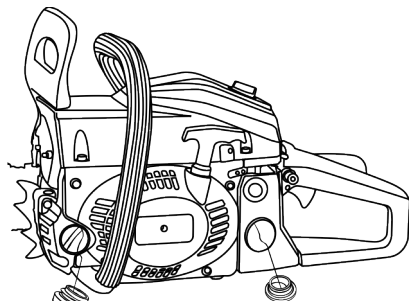
ЗАПРЕЩЕНО! Не используйте отработанное или восстановленное масло, которое может вызвать

повреждение масляного насоса.

Управление двигателем

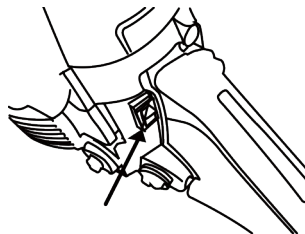
Запуск двигателя

Заполните топливный бак и масляный бак цепи соответственно, и надежно затяните крышки.

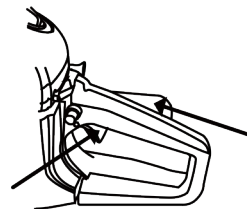


масло

топливо



кнопка вкл./выкл.

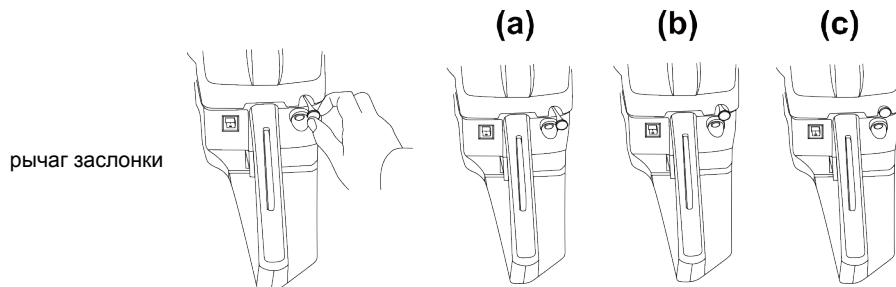


курок дроссельной
заслонки

блокировка газа

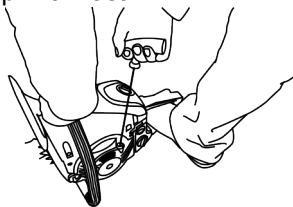
Установите переключатель в положение «|».

Вытащите рычаг воздушной заслонки в положение закрытой фазы (а). Воздушная заслонка закроется, и ручка газа будет установлен в начальное положение.



Примечание: при запуске прогретого двигателя установите рычаг воздушной заслонки в положение первой фазы (воздушная заслонка открыта, а ручка газа в начальном положении).

ВНИМАНИЕ! Как только рычаг воздушной заслонки был вытащен, он не вернется в исходное положение, даже если вы нажмете на него пальцем! Если вы хотите вернуть его в рабочее положение, нажмите на рычаг газа.



Надежно удерживая пилу на земле, плавно и медленно потяните за шнур стартера до возникновения ощутимого сопротивления – пусковой механизм сцепится с шестерней коленвала, после этого с усилием потяните за шнур.

ЗАПРЕЩЕНО! Не запускайте двигатель, когда бензопила висит на одной руке. Пильная цепь может задеть вас. Это очень опасно!

Прогрейте двигатель, после чего нажмите кнопку блокировки управления дроссельной заслонкой и рычаг газа. Рукоятка дроссельной заслонки вернется в

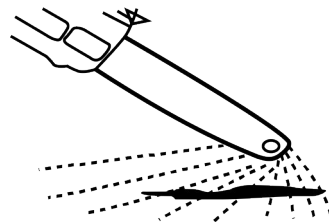
исходное положение, и дроссельная заслонка откроется.

ОПАСНО! Остерегайтесь пильной цепи, так как она может начать вращаться сразу после запуска двигателя!

ЗАПРЕЩАЕТСЯ длительная работа бензопилы на холостых оборотах.

Проверка подачи масла

После запуска двигателя пустите цепь на средней скорости и убедитесь, что масло цепи разбрасывается так, как показано на рисунке:



Настройка карбюратора

Карбюратор вашего агрегата был настроен фабрично, но может потребовать точной настройки в связи с изменением рабочих условий.

Перед настройкой карбюратора убедитесь, что имеющиеся воздушный / топливный фильтры чисты, и топливо правильно смешивается.

ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что карбюратор настраивается при установленных шине и цепи.

При настройке выполните следующие шаги.

1. Остановите двигатель и ввинтите иглу H и иглу L до тех пор, пока они не остановятся. Никогда не вставляйте их с усилием. Затем переместите их назад на начальное количество поворотов, как показано ниже.

Игла H: $\frac{3}{4} \pm \frac{3}{8}$

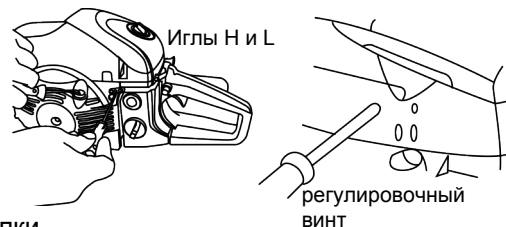
Игла L: $1 \frac{1}{2} \pm \frac{1}{4}$

2. Запустите двигатель и позвольте ему разогреться при половинном газе.

3. Медленно поверните иглу L по часовой стрелке, чтобы найти положение, в котором скорость при холостом режиме максимальна, затем установите иглу на четверть ($\frac{1}{4}$) оборота против часовой стрелки.

4. Поверните винт регулировки оборотов холостого хода (T) против часовой стрелки; так, чтобы пильная цепь не поворачивалась. Если скорость при холостом режиме слишком мала, поверните винт по часовой стрелке.

5. Сделайте пробный проход и настройте иглу H для наилучшей мощности резания, а не максимальной



скорости.

ВНИМАНИЕ! При необходимости дополнительной регулировки карбюратора бензопилы рекомендуем обратиться в сервисный центр. Неправильная регулировка карбюратора может привести к поломке бензопилы и отказу от гарантийного ремонта.

Цепной тормоз

Агрегат оснащен автоматическим тормозом для остановки вращения пильной цепи, при возникновении отдачи во время распиливания. Тормоз автоматически управляется силой инерции, которая действует на вас, установлен внутри переднего механизма защиты. Этим тормозом также можно управлять вручную, если передний механизм защиты повернут вниз к пильной шине.

Для освобождения тормоза, дерните передний механизм защиты вверх к передней ручке, до щелчка.

РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

Перед началом работы прочтите раздел «Инструкция по безопасности». Рекомендуется сначала тренироваться в распиливании легких бревен. Это поможет вам привыкнуть к агрегату.

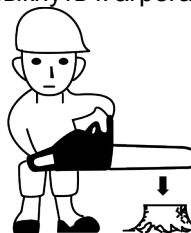
Всегда следуйте правилам техники безопасности. Бензопила должна использоваться только для распиливания древесины. Запрещается распиливать другие типы материалов.

Вибрация и отдача различаются у разных материалов, и требования техники безопасности не будут соблюдены.

ЗАПРЕЩЕНО! Не используйте бензопилу как рычаг для поднятия, перемещения или раскалывания предметов. Не крепите ее на фиксированных основаниях.

ЗАПРЕЩЕНО! Запрещается присоединять к механизму отбора мощности инструменты и устройства, которые не определены производителем.

Нет необходимости принудительно вгонять пилу в распил. Применяйте только легкое давление при работе

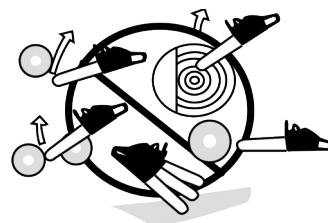


двигателя с максимальной скоростью.

Когда пильная цепь застревает в распиле, не пытайтесь выдернуть ее силой, а используйте клин или рычаг для того, чтобы освободить.

Защита от отдачи

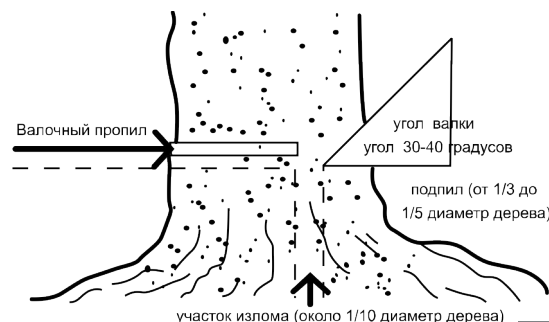
Пила оснащена цепным тормозом, который при правильной работе останавливает цепь в случае отдачи. Необходимо проверить работу цепного тормоза перед каждым использованием, посредством пуска пилы на полном газе (1-2 сек) и толкания переднего механизма защиты вперед. Цепь должна остановиться немедленно, при работе двигателя с полной скоростью. Если цепь останавливается медленно или не останавливается, замените ленту тормоза и барабан сцепления перед использованием.



ВНИМАНИЕ! Чрезвычайно важно проверять цепной тормоз на правильность работы перед каждым использованием, и на остроту цепи для того, чтобы поддерживать уровень безопасности пилы. Удаление защитных устройств, неправильное техобслуживание или неправильная замена шины или цепи могут повысить риск серьезных травм из-за отдачи.

Валка дерева

1. Определите направление валки с учетом ветра, наклона дерева, расположения тяжелых ветвей, легкости выполнения задачи после валки и других факторов.
2. Во время расчистки области вокруг дерева подготовьте хорошую опору для ног и путь отступления.
3. Сделайте надпил на одну треть вглубь дерева со стороны валки.
4. Сделайте валочный надпил с противоположной стороны от предыдущего, и на уровне, чуть более высоком, чем нижняя часть надпила.



6. Когда вы валите дерево, убедитесь в том, что предупредили находящихся рядом работников об опасности!

Распил и обрезка сучьев

- Всегда обеспечивайте опору для ног. Не стойте на бревне.
- Будьте бдительны и остерегайтесь перекатывания бревна. При работе на склоне, стойте выше, чем спиливаемое дерево.
- Перед началом работы проверьте направление изгибающей силы внутри бревна. Всегда заканчивайте распиливание со стороны, противоположной направлению изгиба, во избежание зажатия шины в распиле.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

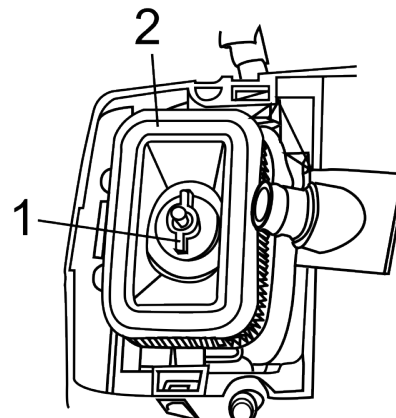
ВНИМАНИЕ! Перед чисткой, осмотром или ремонтом агрегата убедитесь, что двигатель остановлен и остыл. Снимите колпачок свечи зажигания для предотвращения случайного пуска.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Воздушный фильтр

Открутите стопорную гайку фильтра (1), снимите бумажный фильтр (2) и прочистите его сжатым воздухом.

ВНИМАНИЕ! При установке главного фильтра убедитесь, что бороздки на краю фильтра верно, подогнаны к выступам на крышке цилиндра.



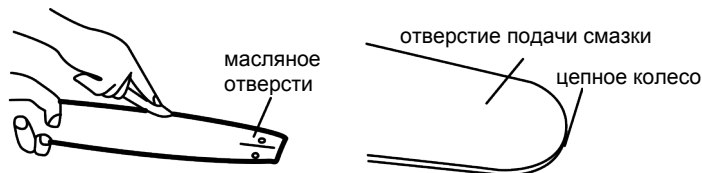
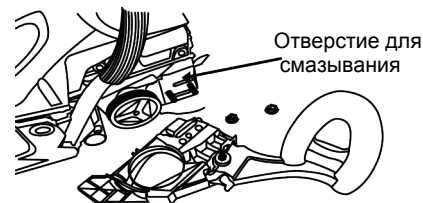
Отверстие для смазывания цепи

Демонтируйте пильную шину и проверьте масляное отверстие на засоры.

Смазка цепи

Когда пильная шина демонтирована, удалите опилки в бороздке шины и масляном отверстии.

Смажьте носовое цепное колесо через отверстие подачи смазки на конце шины.



Прочие узлы

Регулярно проверяйте агрегат на предмет утечки топлива, ослабления креплений, а также повреждения главных деталей, особенно соединения рукояток и место крепления пильной шины. Если найдены какие-либо дефекты, убедитесь, что они устранены перед следующим пуском.

Техническое обслуживание пильной цепи и пильной шины

Пильная цепь

ВНИМАНИЕ! Для ровной и безопасной работы очень важно содержать зубья цепи острыми!

Признаки затупления зубьев и необходимости их заточки:

- Опилки становятся порошкообразными
- Требуется дополнительное усилие для распиливания
- Распил получается неровным
- Увеличивается вибрация
- Увеличивается потребление топлива

Стандарты настройки зубьев цепи

ОПАСНО! Обязательно надевайте защитные перчатки!

ВНИМАНИЕ! Перед заточкой напильником:

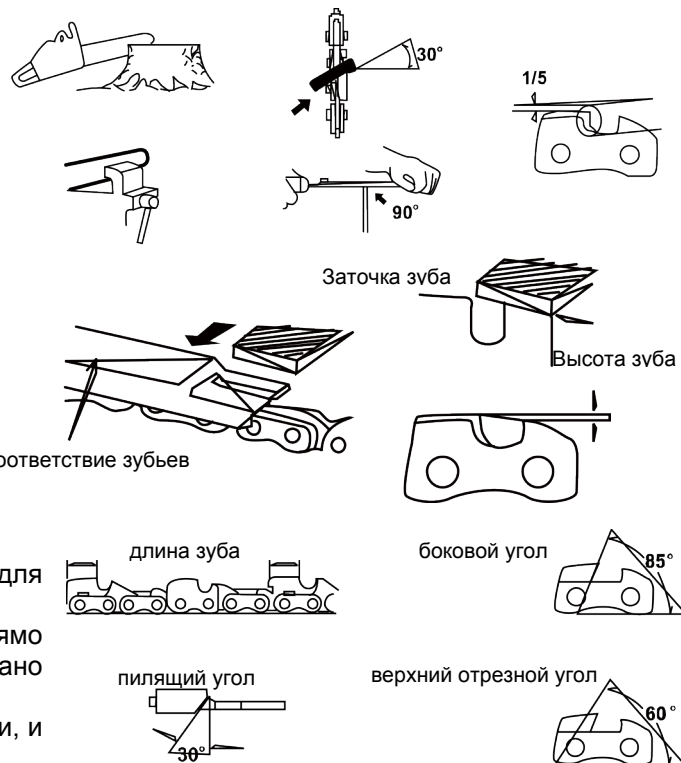
- Убедитесь, что двигатель остановлен
- Убедитесь, что пильная цепь надежно закреплена
- Используйте круглый напильник подходящего размера для цепи

1. Поместите напильник на режущий зуб и толкайте прямо вперед. Соблюдайте положение напильника, как показано на рисунке.

2. После заточки каждого зуба проверьте глубину заточки, и заточите каждый зуб до правильного уровня.

3. Убедитесь в том, что закругляете передний край для снижения возможности отдачи или поломки скобы.

4. Убедитесь в том, что у каждого зуба длина и углы краев соответствуют указанным на рисунке.

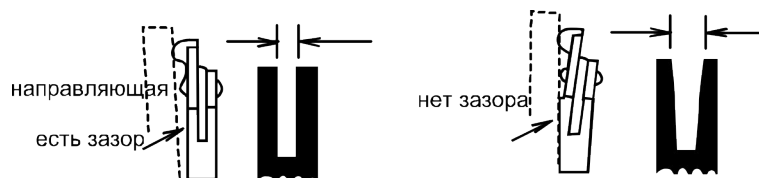


Пильная шина

ВНИМАНИЕ! Время от времени переворачивайте пильную шину, для предотвращения ее частичного износа.

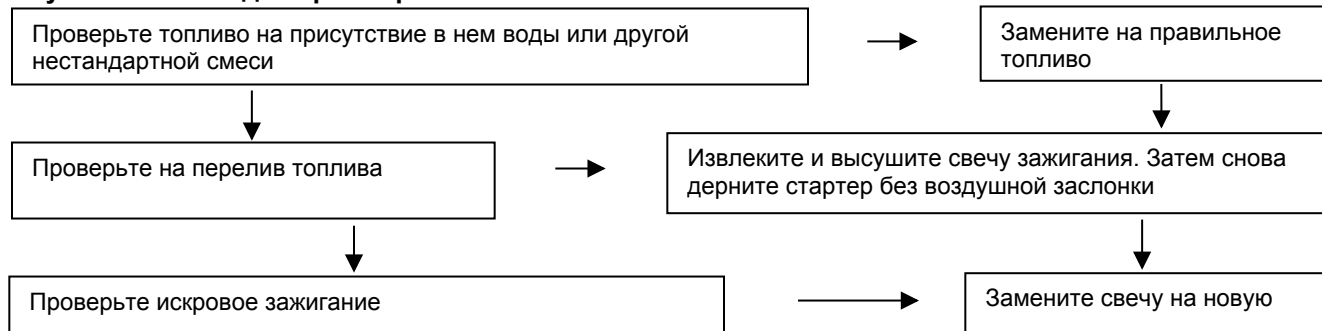
ВНИМАНИЕ! Направляющий паз шины должен быть строго прямоугольным. Проверьте паз на наличие износа!

Проверяйте шину и внешнюю сторону режущего зуба с помощью линейки, как показано на рисунке. Если между линейкой и шиной есть зазор, направляющая нормальна. В противном случае она изношена. Такую шину нужно корректировать или заменять.



Руководство по выявлению неисправностей

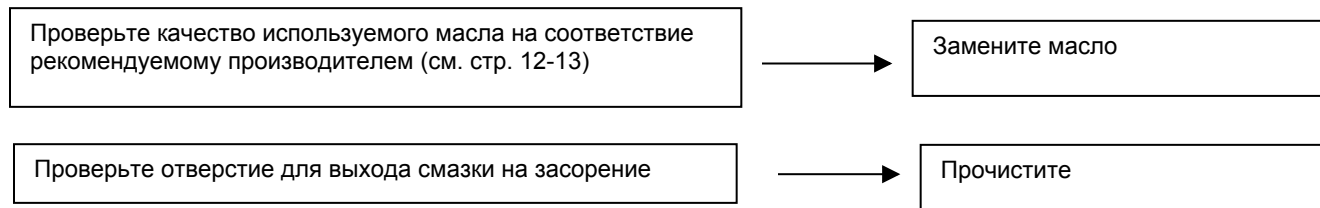
Случай 1. Неполадки при старте



Случай 2. Нехватка мощности/ плохое ускорение/ грубый холостой режим



Случай 3. Не смазывается цепь



ВНИМАНИЕ! Если вы считаете, что агрегату требуется дальнейший сервис, пожалуйста, проконсультируйтесь с авторизованным центром сервиса в вашем регионе.

Периодичность технического обслуживания

Внимание! Не проводите обслуживание бензиновой пилы пока двигатель еще горячий во избежание возгораний и ожогов. Все работы, кроме перечисленных в данной инструкции по эксплуатации должны выполняться в авторизованном сервисном центре. Правильное и регулярное обслуживание увеличивает срок службы и качество работы бензиновой пилой.

Техническое обслуживание		Перед каждым использованием	Время между операциями (часы работы)	
Объект	Действие		10	100
Винты/Болты	Осмотреть /затянуть	•		
Воздушный фильтр	Очистить /заменить		•	
Топливный фильтр	Заменить			•
Свеча зажигания	Очистить /проверить зазор /заменить		•	
Искрогаситель глушителя	Чистка			•

ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На бензоинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с подтеканием топлива. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.

Повреждён топливопровод. Поврежден корпус изделия.

ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, выключить его, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые

поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

ХРАНЕНИЕ.

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

ТРАНСПОРТИРОВКА.

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок бензоинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте инструменты в бытовой мусор!

ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745: Уровень звукового давления (Lp A): 95,7 дБ (A) Уровень звуковой мощности (LWA): 106,7 дБ (A) Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха. Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 3,2 м/с². Погрешность (K): 1,5 м/с².

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ.



Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте www.sturmtools.ru.

Изготовлено в соответствии с директивами: 2006/42/ЕС «Машины и механизмы».

Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Страна изготовления: КНР

Производитель (завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD.

Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «СмартТулз».

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СмартТулз».

Адрес: 141402, Московская область, г.о. Химки, г. Химки, ул. Репина, д. 2/27, помещ. 10, 3 этаж, офис 301/7.

Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: www.sturmtools.ru

5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.

7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.

8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.

9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозией, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи. Механические повреждения (трещины, сколы, повреждение шнуров электропитания и т.д.)

10. При неисправностях, возникших вследствие перегрузки, а также вследствие несоответствия технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправностях, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, ламп, стволос, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерней привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шнуров стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар); сменных приспособлений (пилос, ножей, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Неисправности инструмента, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на заменяемые детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящей гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованием которых должен соответствовать инструмент.

2. С сертификатом соответствия на инструмент.

3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для

5. Куралдың мәлімделген қасиеттерінен оның құндылығы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне әсер етпейтін шамалы ауытқу.

6. Қалыпты тозу, бөлшектер, компоненттер және ауыстырылатын құрылғылар.

GC9937 Пила цепная бензиновая

7. Ақаулы құралды пайдалану салдарынан туындаған кемшіліктерге.

8. Уәкілетті емес тұлғалар немесе ұйымдар құралға техникалық қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге әрекет жасаған кезде.

9. Агрессивті орта мен жоғары температураның әсерінен, жоғары ылғалдылықтан, қатты ластанудан, құралға бөгде заттардың, су мен кірден туындаған коррозиядан туындаған механикалық зақымданулар, ақаулар болған кезде. Механикалық зақымданулар (жарықтар, чиптер, электр сымдарының зақымдануы және т. б.)

10. Шамадан тыс жүктеме салдарынан, сондай-ақ құрал мен қоректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сәйкес келмеуінен туындаған ақаулар кезінде.

11. Бөлшектердің (қоректендіру көздері, шамдар, оқпандар, бағыттаушы роликтер, жетекші жұлдызшалар, қол стартерлері, май сорғылары жетегінің тісті доңғалақтары мен механизмдері, сүзгілер, тегежіш таспалары, Стартер барабандары мен баулары, серпілгерлер мен ілінсу қалыптары); тез тозатын бөлшектер мен жинақтаушылар (көмір шеткәлары, оталдыру білгілері, жетек белдіктері мен дөңгелектері, резеңке тығыздағыштар, майлау материалдары, қорғаныш қаптамалары, тұтанатын электродтар, термопаралар) табиғи немесе пайдалану тозуынан туындаған ақаулар кезінде; ауыстырмалы бұйымдар (егеуіштер, пышақтар, дискілер, гайкалар және бекіту ернеміктері, триммерлі бөліктер, шиналар мен шынжырлар, жұлдызшалар, бүрікіштер, болттар, дәнекерлеу ұштықтары, құбыршектер, тапаншалар және ВД жуғыштарына арналған саптамалар).

12. Алдын алу бойынша қызмет көрсетуге (реттеу, тазалау, майлау, жуу және басқа да күтім) және шығыс материалдарына.

13. Кез келген бөлшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалқы бөлшектер мен «Sturm!», «Союз», «Энергомаш», «Энергомаш Гарант» компоненттерін пайдалану нәтижесінде пайда болған құралдың ақаулары.

Дайындаушы өзінің жалғыз қалауы бойынша заңнама талаптарымен және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырғанда өзінің кепілдік міндеттемелерін кеңейту құқығын өзіне қалдырады.

Кепілдік мерзімі кезеңінде құралдың ақаулы бөлшектерін ауыстыру құралға немесе ауыстырылған бөлшектерге жаңа кепілдік мерзімін белгілемейді.

Егер заңда өзгеше белгіленбесе, дайындаушы осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілікті шектейді.

Құрал жөндеуге таза түрде, жұмыс ауыстырмалы құрылғылармен және оларды бекіту элементтерімен жиынтықта, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқұралға майдың қандай түрі құйылғаны туралы ақпаратпен ұсынылады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Құрал міндетті талаптарға сәйкес келуі керек стандарттарды белгілеу.

2. Құралға жасөкістік сертификатымен.

3. Кепілдік мерзімі, қызмет мерзімі, жарамдылық мерзімі және құралға арналған моторлары, сондай-ақ көрсетілген мерзімдер өткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-әрекеттері және мұндай іс-әрекеттер орындалмаған жағдайда ықтимал салдарлары туралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и мной лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп төндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатып алынатын құралды тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кәдеге жарату қағидаларымен. Бұл ережелер сатып алушыға түсінікті. Сатып алушы сатып алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттенеді.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы өзі сатып алатын құрал осы құрал сатып алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойындады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген құралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатып алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонын берді, ал Сатып алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық жиынтықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы менің қатысуыммен және жеке өзім тексердік. Сату кезінде көрінетін зақым табылған жоқ (сызаттар, қиғаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер).

Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша наразылығым жоқ. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.

Подпись владельца/Иесінің қолы _____



ГАРАНТИЙНҢЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____
Дата продажы/Сату күні _____
Модель/Modelі **GC9937 Пила цепная бензиновая** _____
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____
Дата приемки/Қабылдау күні _____
Вид поломки/Сыну түрі _____
Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____
МП/МО. _____

ГАРАНТИЙНҢЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____
Дата продажы/Сату күні _____
Модель/Modelі **GC9937 Пила цепная бензиновая** _____
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____
Дата приемки/Қабылдау күні _____
Вид поломки/Сыну түрі _____
Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____
МП/МО. _____

ГАРАНТИЙНҢЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____
Дата продажы/Сату күні _____
Модель/Modelі **GC9937 Пила цепная бензиновая** _____
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____
Дата приемки/Қабылдау күні _____
Вид поломки/Сыну түрі _____
Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____
МП/МО. _____



Актуальная информация об Авторизованных
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған
www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған
www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған
www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____
Дата продажы/Satu күні _____
Модель/Model: **GC9937 Пила цепная бензиновая** _____
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____
Дата приемки/Қабылдау күні _____
Вид поломки/Сыну түрі _____
Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____
МП/МО. _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____
Дата продажы/Satu күні _____
Модель/Model: **GC9937 Пила цепная бензиновая** _____
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____
Дата приемки/Қабылдау күні _____
Вид поломки/Сыну түрі _____
Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____
МП/МО. _____

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ _____
Дата продажы/Satu күні _____
Модель/Model: **GC9937 Пила цепная бензиновая** _____
Серийный номер/Құралдың сериялық нөмірі _____
Аккумуляторная серия номер/Аккумуляторлардың сериялық нөмірлері _____
Дата приемки/Қабылдау күні _____
Вид поломки/Сыну түрі _____
Телефон клиента/Клиенттің телефоны _____
Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні _____
Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі _____
Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы _____
МП/МО. _____



Актуальная информация об Авторизованных
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған
www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған
www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60



Актуальная информация об Авторизованных
Сервисных Центрах размещения на/Авторландырылған Сервис
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған
www.sturmtools.ru/service/

Или по телефону/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и Области/Мәскеу мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймақтар және басқа елдер үшін
+7 (800) 775-50-60

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

● Sturm!®

нас рекомендуют друзьям